

**BỆNH LAO TIỀM ẨN.  
MỖI QUAN TÂM TÍCH CỰC.  
HƯỚNG DẪN CHO BỆNH NHÂN**

Chương trình chống lao  
Bộ Y tế Virginia

Nguồn lực cho bệnh nhân này nhằm cung cấp thông tin về tình trạng nhiễm bệnh lao tiềm ẩn (LTBI), bao gồm cơ sở của tình trạng bệnh, cách chẩn đoán và cách điều trị bệnh. Mặc dù nguồn lực này được thiết kế để hữu ích cho tất cả các bệnh nhân, chúng tôi hy vọng nó sẽ đặc biệt hữu ích cho những người đã được chẩn đoán mắc bệnh LTBI, những người có nhiều nguy cơ mắc bệnh lao, những người đã tiếp xúc với bệnh lao, những người làm việc trong môi trường có nguy cơ mắc bệnh lao cao, cũng như các thành viên gia đình, bạn bè và những người có liên hệ thân thiết khác của họ.

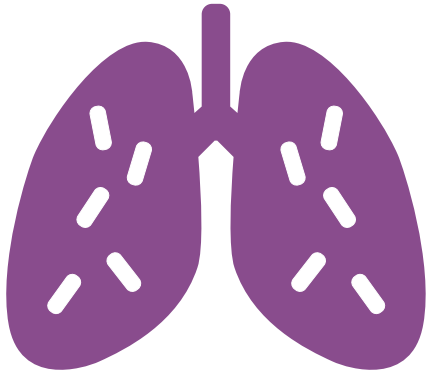
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại

<https://www.vdh.virginia.gov/tuberculosis/>.

# I. THÔNG TIN CƠ SỞ

## NHIỄM LAO TIỀM ẨN (LTBI) LÀ GÌ?

Nhiễm lao tiềm ẩn (LTBI) là tình trạng mà những người bị nhiễm vi khuẩn gây bệnh lao (TB) không bị bệnh như những người mắc bệnh lao hoạt tính. LTBI đôi khi được gọi là “bệnh lao ngủ”, vì vi khuẩn lao có trong cơ thể nhưng không hoạt động và không phát triển. Bởi vì hệ thống miễn dịch của cơ thể có thể chống lại vi khuẩn lao, một người mắc bệnh LTBI không có bất kỳ triệu chứng nào, không cảm thấy bị bệnh và không thể lây lan vi khuẩn lao cho người khác.



Bệnh lao là bệnh có thể phòng ngừa và điều trị được do một loại vi khuẩn có tên là *Mycobacterium tuberculosis* (*M. tuberculosis*) gây ra. Tuy nhiên, không phải tất cả những ai bị nhiễm

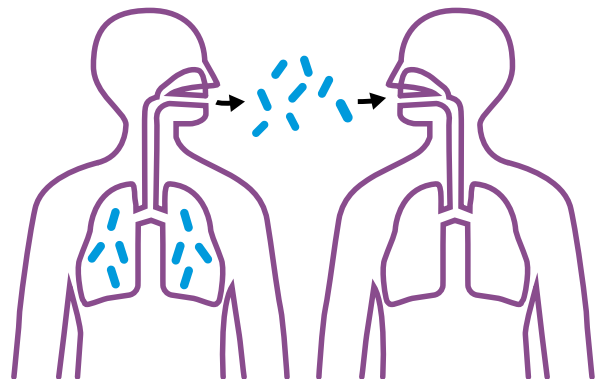
*M. tuberculosis* đều phát triển thành bệnh lao hoạt tính. Vi khuẩn này thường tấn công phổi, nhưng cũng có thể tấn công bất kỳ bộ phận nào của cơ thể. Các triệu chứng có thể khác nhau tùy thuộc vào nơi mầm bệnh tấn công cơ thể. Các triệu chứng này có thể bao gồm ho kéo dài hơn 3 tuần, suy nhược, sốt, đổ mồ hôi ban đêm, đau ngực và ho ra máu. Nếu không được điều trị, bệnh lao hoạt tính có thể gây tử vong.

Mặc dù khi bị LTBI (nhiễm lao tiềm ẩn), vi khuẩn không hoạt động, nhưng chúng vẫn sống trong cơ thể quý vị và có thể trở thành hoạt tính nếu không được điều trị. Khi điều này xảy ra, mầm bệnh có thể phát triển thành bệnh lao hoạt tính, khiến quý vị ốm nặng. Vì vậy, một điều rất quan trọng là phải hoàn thành điều trị LTBI để ngăn ngừa sự phát triển của bệnh lao hoạt tính.

## QUÝ VỊ MẮC BỆNH LTBI NHƯ THẾ NÀO?

Vi khuẩn lao lây lan trong không khí từ người này sang người khác khi một người bị bệnh lao hoạt tính nói, ho, cười, hát hoặc hắt hơi. Vi khuẩn lao có thể được phát tán vào không khí và nếu quý vị ở gần người này khi điều này xảy ra, quý vị có thể hít phải những vi khuẩn này và bị nhiễm trùng.

Bệnh lao hoạt tính thường dễ lây lan nhất ở những người gặp nhau hằng ngày và tiếp xúc gần gũi với nhau - chẳng hạn như các thành viên trong gia đình, bạn bè, đồng nghiệp hoặc bạn cùng trường.



Nếu quý vị sinh ra bên ngoài Hoa Kỳ, quý vị có thể đã được chủng ngừa bệnh lao bằng vắc-xin Bacille Calmette – Guérin (BCG) khi còn nhỏ. Vắc-xin này ngăn ngừa sự phát triển của các dạng bệnh lao nặng ở trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ. Tuy nhiên, nó không bảo vệ một người suốt đời khỏi bệnh lao. Xem Phần II để biết cách quý vị có thể xét nghiệm bệnh lao ngay cả khi quý vị đã nhận chủng ngừa BCG khi còn nhỏ.

## AI CÓ NGUY CƠ

### PHÁT TRIỂN THÀNH LAO HOẠT TÍNH?

Mặc dù chỉ có 5-10% những người mắc bệnh LTBI sẽ phát triển thành bệnh lao hoạt tính nếu bệnh LTBI của họ không được điều trị, khoảng 80% trường hợp mắc bệnh lao ở Hoa Kỳ là do LTBI không được điều trị. Ngoài ra, một số người mắc bệnh LTBI có nhiều khả năng phát triển bệnh lao hoạt tính hơn những người khác.

Những người có nguy cơ phát triển bệnh lao hoạt tính cao thường thuộc hai loại:

1. Những người mới bị nhiễm vi khuẩn lao (trong vòng hai năm kể từ khi tiếp xúc với mầm bệnh);
2. Những người có các tình trạng sau đây, làm suy giảm hệ thống miễn dịch:
  - Nhiễm HIV
  - Sử dụng chất gây nghiện, đặc biệt là sử dụng ma túy tiêm
  - Điều trị chuyên biệt cho bệnh viêm khớp dạng thấp hoặc bệnh Crohn
  - Cấy ghép nội tạng
  - Bệnh thận nặng
  - Ung thư đầu và cổ
  - Bệnh tiểu đường
  - Điều trị y tế, chẳng hạn như sử dụng corticosteroid
  - Bệnh bụi phổi silic
  - Trọng lượng cơ thể thấp
3. Ngoài ra, trẻ em, đặc biệt là trẻ em dưới năm tuổi, có nguy cơ cao mắc bệnh lao hoạt tính sau khi bị nhiễm.

### QUÝ VỊ KHÔNG THỂ BỊ NHIỄM LAO DO:

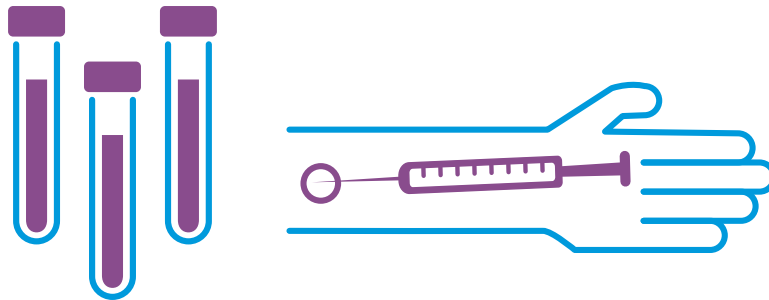
- Dùng chung đồ ăn hoặc thức uống
- Bắt tay
- Ôm
- Chạm vào bồn cầu

## II. XÉT NGHIỆM

### TÔI CÓ NÊN ĐI XÉT NGHIỆM LAO HAY KHÔNG?

Quý vị nên đi xét nghiệm nếu:

- Quý vị đã ở cùng với một người được biết hoặc được cho là mắc bệnh lao hoạt tính;
- Quý vị có các triệu chứng của bệnh lao hoạt tính;
- Quý vị đã được sinh ra, đã sống hoặc đã đi du lịch thường xuyên đến các quốc gia có bệnh lao là phổ biến;
- Quý vị bị HIV hoặc một tình trạng khác làm suy yếu hệ thống miễn dịch của quý vị;
- Quý vị sử dụng thuốc tiêm;
- Quý vị làm việc hoặc sống trong các cơ sở tập thể lớn, nơi bệnh lao phổ biến, chẳng hạn như nơi tạm trú cho người vô gia cư, cơ sở cải huấn, hoặc nhà dưỡng lão.



### LÀM THẾ NÀO ĐỂ TÔI ĐƯỢC XÉT NGHIỆM CHO BỆNH LTBI?

Để được xét nghiệm LTBI, có hai lựa chọn - xét nghiệm lao trong máu và xét nghiệm lao qua da. Quý vị có thể nhận xét nghiệm lao qua da hoặc máu từ bác sĩ hoặc sở y tế địa phương. Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ cho quý vị biết xét nghiệm nào phù hợp nhất với quý vị, và nên bao gồm một kế hoạch chăm sóc theo dõi nếu quý vị được chẩn đoán mắc bệnh lao hoạt tính hoặc LTBI.

#### XÉT NGHIỆM LAO TRONG MÁU

Các xét nghiệm lao trong máu, còn được gọi là xét nghiệm phóng thích gamma interferon (IGRA), yêu cầu quý vị đến khám một lần với nhà cung

cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Nhà cung cấp dịch vụ sẽ lấy một mẫu máu của quý vị và gửi đến phòng thí nghiệm để xác định xem quý vị có bị nhiễm vi khuẩn lao hay không. IGRA là xét nghiệm lao được khuyến nghị cho những người đã nhận chủng ngừa BCG và những người gặp khó khăn khi quay lại tái khám theo yêu cầu của xét nghiệm lao qua da.

- Xét nghiệm IGRA dương tính có nghĩa là quý vị bị nhiễm vi khuẩn lao. Tuy nhiên, quý vị sẽ cần các xét nghiệm bổ sung để xác định xem quý vị mắc bệnh LTBI hay bệnh lao hoạt tính.
- IGRA âm tính có nghĩa là máu của quý vị không phản ứng với xét nghiệm và khó có khả năng quý vị mắc bệnh LTBI và bệnh lao hoạt tính.

## XÉT NGHIỆM LAO QUA DA

Giống như xét nghiệm lao trong máu, xét nghiệm TB qua da hoặc xét nghiệm lao qua da (TST) là một xét nghiệm do nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị tiến hành để xác định xem quý vị có bị nhiễm vi khuẩn lao hay không. Đối với xét nghiệm này, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ tiêm một lượng nhỏ lao tố, một loại protein xét nghiệm, vào phần dưới cánh tay của quý vị. Sau đó, sau 48-72 giờ, quý vị sẽ trở lại nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình để đo bất kỳ phản ứng nào quý vị có thể có khi tiêm lao tố. Dựa trên việc đo phản ứng và tiền sử bệnh của quý vị, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ xác định xem xét nghiệm là dương tính hay âm tính.

- TST dương tính có nghĩa là quý vị bị nhiễm vi khuẩn lao. Tuy nhiên, quý vị sẽ cần các xét nghiệm bổ sung để xác định xem quý vị mắc bệnh LTBI hay bệnh lao hoạt tính.
- TST âm tính có nghĩa là cơ thể quý vị không phản ứng với xét nghiệm và khó có khả năng quý vị mắc bệnh LTBI và bệnh lao hoạt tính.

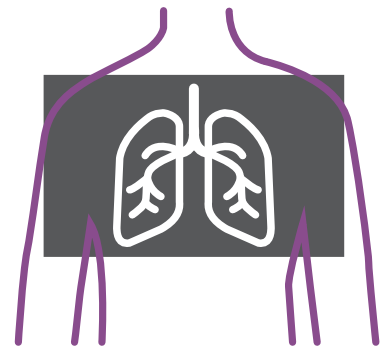
## XÉT NGHIỆM BỔ SUNG

Nếu gần đây quý vị đã tiếp xúc với bệnh lao, quý vị có thể cần xét nghiệm lao lần hai từ 8-10 tuần sau khi tiếp xúc với mầm bệnh, vì cơ thể quý vị cần một thời gian nhất định để tạo ra phản ứng dương tính. Nếu xét nghiệm lần hai âm tính, thì quý vị có khả năng không mắc bệnh LTBI hoặc bệnh lao hoạt tính.

Nếu IGRA hoặc TST của quý vị dương tính, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ cần làm các xét nghiệm bổ sung để tìm hiểu xem quý vị mắc bệnh LTBI hay bệnh lao hoạt tính. Điều này thường bao gồm chụp X-quang phổi để tìm các dấu hiệu của bệnh lao hoạt tính trong phổi của quý vị, nhưng cũng có thể bao gồm một mẫu đờm nếu quý vị bị ho. Vì không phải lúc nào bệnh lao cũng ở trong phổi của quý vị, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị cũng có thể lấy các mẫu khác.

Xin lưu ý, bệnh LTBI và bệnh lao hoạt tính là những tình trạng cần được báo cáo ở Virginia, vì vậy nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ cần phải báo cáo bất kỳ kết quả dương tính nào cho sở y tế địa phương. Tuy nhiên, các kết quả kiểm tra này sẽ được giữ bí mật và quý vị không thể bị sa thải khỏi công việc hoặc bị ảnh hưởng đến tình trạng nhập cư của quý vị.

Nếu quý vị mắc bệnh lao hoạt tính, quý vị có thể sẽ được khuyến nghị làm xét nghiệm HIV để xác định tình trạng nhiễm HIV của mình. Điều này rất quan trọng cho việc điều trị và chăm sóc của quý vị.



## III. ĐIỀU TRỊ

Chúng tôi hiểu việc được chẩn đoán mắc bệnh LTBI có thể làm quý vị cảm thấy choáng ngợp và khiến quý vị có nhiều câu hỏi. Chúng tôi muốn đảm bảo với quý vị rằng **LTBI có thể điều trị được** và phương pháp điều trị LTBI này có thể ngăn ngừa sự phát triển của bệnh lao hoạt tính. Mặc dù bệnh lao hoạt tính cũng có thể điều trị được, nhưng nếu phát tác, sẽ dễ làm quý vị bệnh nặng và có thể lây bệnh lao cho người khác. Vì vậy, điều trị LTBI có thể giữ cho quý vị và gia đình, bạn bè và đồng nghiệp của quý vị khỏe mạnh và an toàn.

### LTBI ĐƯỢC ĐIỀU TRỊ NHƯ THẾ NÀO?

Có một số lựa chọn điều trị có sẵn cho quý vị để điều trị LTBI. Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ làm việc với quý vị để xác định các lựa chọn điều trị thích hợp nhất dựa trên tình trạng sức khỏe hiện tại của quý vị và các loại thuốc khác mà quý vị đang sử dụng.

Hiện tại, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) và Hiệp hội Kiểm soát Bệnh Lao Quốc gia (NTCA) khuyến nghị các phương pháp điều



trị ngắn hạn. Các lựa chọn này cho phép quý vị hoàn thành quá trình điều trị trong ba hoặc bốn tháng. Nếu những lựa chọn này không phù hợp, thì nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe

của quý vị sẽ yêu cầu quý vị điều trị sáu hoặc chín tháng. Dưới đây là các lựa chọn điều trị khả thi:

- Ba tháng dùng isoniazid mỗi tuần một lần kết hợp với rifapentine (3HP)
- Bốn tháng dùng rifampin hàng ngày (4R)
- Ba tháng dùng isoniazid hàng ngày kết hợp với rifampin (3HR)
- Sáu hoặc chín tháng dùng isoniazid (6H hoặc 9H, tương ứng)

Như đã đề cập trong các phần trước, có một số nhóm dân số hoặc nhóm cá nhân có nguy cơ tiến triển thành bệnh lao hoạt tính cao hơn nhiều khi tiếp xúc với mầm bệnh. Họ bao gồm trẻ sơ sinh, trẻ em và người nhiễm HIV. Những nhóm dân số này có thể được điều trị nếu họ đã tiếp xúc với bệnh lao, ngay cả khi kết quả xét nghiệm lao là âm tính,

do nguy cơ nhiễm bệnh gia tăng. Vui lòng thảo luận vấn đề này với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị hoặc con quý vị thuộc một trong những nhóm dân số này.

Chúng tôi nhận thấy rằng điều trị LTBI mất nhiều thời gian hơn điều trị nhiều bệnh nhiễm trùng do vi khuẩn khác, như viêm phổi, mà quý vị có thể đã mắc phải. Điều này là do vi khuẩn lao phát triển chậm hơn nhiều so với nhiều loại vi khuẩn khác, và do đó, nó cần được điều trị lâu hơn. Tuy nhiên, điều trị LTBI đơn giản và nhanh chóng hơn so với điều trị bệnh lao hoạt tính. Hãy nhớ rằng thực hiện điều trị đầy đủ và chính xác như nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị tư vấn là cách duy nhất để ngăn ngừa LTBI phát triển thành bệnh lao hoạt tính.

### TÔI CẦN BIẾT GÌ VỀ ĐIỀU TRỊ LTBI?

Tùy thuộc vào lựa chọn điều trị của quý vị, quý vị sẽ dùng thuốc hàng ngày hoặc hàng tuần. Điều rất quan trọng là quý vị phải dùng thuốc đúng như những gì nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nói với quý vị, bao gồm cả việc dùng toàn bộ liều thuốc vào đúng thời điểm và hoàn thành toàn bộ liệu trình. Thuốc có hiệu quả tốt nhất trong việc ngăn ngừa sự phát triển của bệnh lao hoạt tính nếu được quý vị dùng đúng cách.

Ngoài ra, tùy thuộc vào lựa chọn điều trị, quý vị có thể cần gặp nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe để lấy thuốc. Đây được gọi là liệu pháp quan sát trực tiếp (DOT). DOT có thể hữu ích vì nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể trả lời các câu hỏi, giải quyết bất kỳ tác dụng phụ nào và đảm bảo quý vị hoàn thành việc điều trị càng sớm càng tốt.

## SỬ DỤNG THUỐC NGỪA THAI NỘI TIẾT VÀ ĐỒ UỐNG CÓ CỒN TRONG QUÁ TRÌNH ĐIỀU TRỊ LTBI

Nếu quý vị hiện đang sử dụng các biện pháp tránh thai nội tiết tố (thuốc tránh thai, que cấy, Nuvaring, Patch, depo provera, thuốc chỉ chứa progesterone), xin lưu ý rằng thuốc điều trị lao có thể ảnh hưởng đến mức độ hiệu quả của những loại thuốc này. Vui lòng thảo luận vấn đề này với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị và cũng sử dụng các biện pháp rào cản, chẳng hạn như bao cao su, để tránh thai.

Uống đồ uống có cồn, chẳng hạn như bia, rượu mạnh hoặc rượu nho trong khi đang dùng thuốc điều trị lao có thể gây nguy hiểm. Vui lòng thảo luận về việc sử dụng đồ uống có cồn với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

## TẠI SAO TÔI NÊN DỪNG THUỐC NẾU TÔI KHÔNG CẢM THẤY ỐM?

Mặc dù quý vị có thể không cảm thấy bị bệnh và không thể lây bệnh lao cho người khác, nhưng miễn là quý vị có vi khuẩn lao trong cơ thể, chúng có khả năng gây bệnh cho quý vị. Cách duy nhất để loại bỏ vi khuẩn lao là thực hiện toàn bộ liệu trình điều trị LTBI của quý vị.

## ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU TÔI BỎ LỖ MỘT LIỀU THUỐC LTBI CỦA TÔI?

Nếu quý vị quên dùng một liều thuốc LTBI của mình, hãy thông báo cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị trong buổi hẹn tiếp theo. Hãy chắc chắn rằng quý vị không dùng liều bị bỏ lỡ, vì dùng nhiều hơn liều lượng được chỉ định cho một lần dùng thuốc là không được khuyến nghị.

Nếu quý vị bỏ lỡ hai tuần trở lên thuốc LTBI của mình, hãy đặt lịch hẹn với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị càng sớm càng tốt để xác định cách để tiếp tục với kế hoạch điều trị LTBI của quý vị.

## THUỐC CÓ TÁC DỤNG PHỤ KHÔNG?

Mặc dù hầu hết mọi người có thể dung nạp thuốc điều trị LTBI rất tốt, nhưng có một số tác dụng phụ thường gặp. Hầu hết các tác dụng phụ này nhỏ, nhưng một số có thể cần được chăm sóc y tế ngay lập tức. Tùy thuộc vào phác đồ điều trị quý vị đang áp dụng, quý vị có thể gặp phải những điều sau:

- Sự đổi màu đỏ-cam của nước bọt, nước tiểu, nước mắt và các chất lỏng khác của cơ thể - điều này là bình thường và có thể mờ dần theo thời gian
- Mệt mỏi

Nếu quý vị gặp các tác dụng phụ nghiêm trọng trong quá trình điều trị, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị ngay lập tức. Các tác dụng phụ nghiêm trọng bao gồm:

- Chóng mặt hoặc choáng váng
- Ăn mất ngon
- Các triệu chứng giống như cúm (ví dụ: sốt, ớn lạnh, đau đầu, chóng mặt, đau cơ xương)
- Tiêu chảy nặng hoặc phân màu nhạt
- Khó thở
- Cảm giác buồn bã hoặc chán nản
- Sốt
- Giảm cân không giải thích được
- Nước tiểu nâu (màu cà phê hoặc cola)
- Da hoặc mắt hơi vàng
- Phát ban
- Cảm giác kiến bò hoặc ngứa ran dai dẳng ở bàn tay và bàn chân
- Mệt mỏi hoặc suy nhược dai dẳng kéo dài từ 3 ngày trở lên
- Đau bụng
- Dễ bị bầm tím hoặc chảy máu
- Đau khớp
- Buồn nôn
- Nôn mửa
- Ngứa



## ĐIỀU GÌ CÓ THỂ XẢY RA NẾU TÔI KHÔNG HOÀN THÀNH ĐIỀU TRỊ CỦA MÌNH?

Nếu quý vị không hoàn thành liệu trình điều trị đầy đủ bằng các loại thuốc LTBI, vi khuẩn lao sẽ vẫn còn trong cơ thể quý vị và có thể tiến triển thành bệnh lao hoạt tính. Một lần nữa, cách duy nhất để loại bỏ vi khuẩn lao là thực hiện liệu trình điều trị LTBI hoàn chỉnh.

## ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA SAU KHI TÔI HOÀN THÀNH VIỆC ĐIỀU TRỊ?

Sau khi hoàn thành điều trị LTBI, quý vị sẽ nhận được tài liệu hoàn thành điều trị từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Tài liệu này sẽ bao gồm kết quả xét nghiệm lao, kết quả chụp X-quang phổi, tên, liều lượng và thời gian của các loại thuốc điều trị cũng như thông tin của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Hãy đảm bảo giữ tài liệu này ở một nơi an toàn và bảo mật, vì quý vị sẽ cần xuất trình tài liệu này trong tương lai bất cứ khi nào được yêu cầu khám sàng lọc lao. Vì bất kỳ xét nghiệm lao nào trong tương lai cũng sẽ cho kết quả dương tính, quý vị không cần phải xét nghiệm lao trong tương lai. Tuy nhiên, hãy luôn chú ý đến các dấu hiệu hoặc triệu chứng của bệnh lao hoạt tính như đã đề cập trước đó. Gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị phát triển bất kỳ dấu hiệu hoặc triệu chứng của bệnh lao hoạt tính.



Brown University Health Services. (2019). *Điều trị nhiễm lao tiềm ẩn (LTBI): Chuỗi tài liệu phổ biến kiến thức dành cho bệnh nhân của Brown Health Services*. Brown University Health Services. <https://www.brown.edu/campus-life/health/services/sites/brown.edu.campus-life.health.services/files/LTBI%20Treatment.pdf>

Sở Y tế Công cộng California (2018). *TB Free California: Trao đổi với bệnh nhân của quý vị về LTBI (bệnh nhân là người trưởng thành)*. California Department of Public Health. [https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CDPH%20Document%20Library/Latent%20TB%20Starter%20Kit%20for%20Providers/Provider\\_script\\_for\\_LTBI\\_counseling-adults.pdf](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CDPH%20Document%20Library/Latent%20TB%20Starter%20Kit%20for%20Providers/Provider_script_for_LTBI_counseling-adults.pdf)

Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC). (2012). *Bệnh lao: Tìm hiểu các thông tin xác thực!* [Tờ gấp quảng cáo]. [https://www.cdc.gov/tb/publications/pamphlets/Tuberculosis\\_Get\\_the-facts.pdf](https://www.cdc.gov/tb/publications/pamphlets/Tuberculosis_Get_the-facts.pdf)

Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ, Trung tâm quốc gia về Phòng chống HIV/AIDS, Viêm gan do virus, Bệnh lây truyền qua đường tình dục, và bệnh lao (NCHHSTP), Bộ phận Tuberculosis Elimination. (2020). *Nhiễm lao tiềm ẩn: Hướng dẫn dành cho nhà cung cấp chăm sóc chính*. Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh. <https://www.cdc.gov/tb/publications/faqs/pdfs/qa.pdf>

Trung tâm quốc gia về Phòng chống HIV/AIDS, Viêm gan do virus, Bệnh lây truyền qua đường tình dục, và bệnh lao (NCHHSTP). (2014). *Hỏi đáp về bệnh lao [TB]*. Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh. <https://www.cdc.gov/tb/publications/faqs/pdfs/qa.pdf>

Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh, Trung tâm Quốc gia Phòng chống HIV/AIDS, Viêm gan vi rút, STD và Lao. (2014). *Bệnh lao: Những điều cần biết về nhiễm trùng lao*. Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh. [https://www.cdc.gov/tb/publications/pamphlets/tb\\_infection.pdf](https://www.cdc.gov/tb/publications/pamphlets/tb_infection.pdf)

Trung tâm Bệnh lao Quốc tế Curry. (Tháng 8/2020). *Nhiễm lao tiềm ẩn "Bệnh lao ngủ"* [slide PowerPoint]. Trung tâm Bệnh lao Quốc tế Curry. <https://www.currytbcenter.ucsf.edu/products/ltbi-flipbook-patient-education-tool>

Sterling, T.R., Njie, G., Zenner, D., Cohn, D.L., Reves, R., Ahmed, A., Menzies, D., Horsburgh Jr, C.R., Crane, C.M., Burgos, M., LoBue, P., Winston, C.A., & Belknap, R. (2020). Hướng dẫn Điều trị Nhiễm lao tiềm ẩn: Khuyến cáo từ Hiệp hội Kiểm soát Bệnh lao Quốc gia và CDC, 2020. *Báo cáo tuần về tỷ lệ mắc và tử vong (Morbidity and Mortality Weekly Report, MMWR): Khuyến cáo và báo cáo*, 69(Số RR-1), 1-11. DOI: <http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.rr6901a1>

## LƯU Ý

## LƯU Ý

## LƯU Ý



**Latent TB. Active Concern.**  
**Tuberculosis Program**

*Chương trình Chống Lao của Bộ Y tế Virginia nhằm mục đích ngăn ngừa, điều trị và loại bỏ bệnh lao để bảo vệ sức khỏe và thúc đẩy sự mạnh khỏe của tất cả mọi người ở Virginia.*

*Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại <https://www.vdh.virginia.gov/tuberculosis/> hoặc liên lạc với chúng tôi theo số 804-864-7906 hoặc [tuberculosis@vdh.virginia.gov](mailto:tuberculosis@vdh.virginia.gov)*